

Key pages
Pages-clés
Páginas de referencia





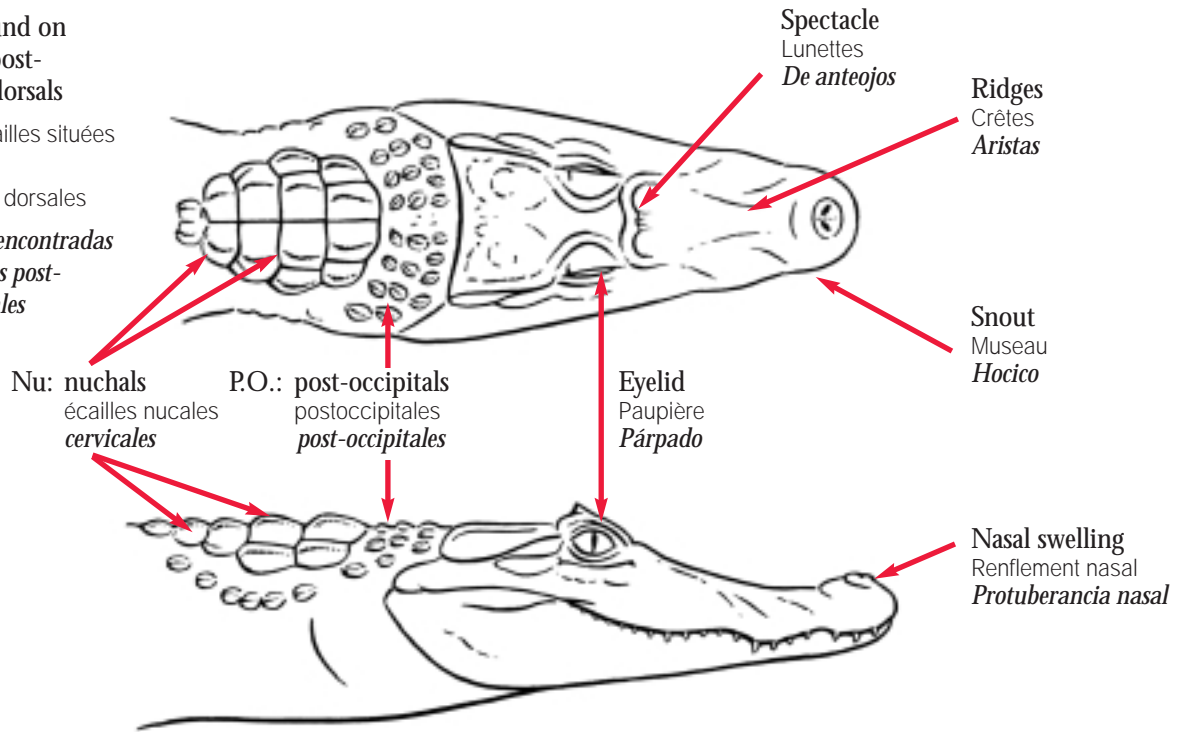
Features used in the key for adult specimens
Caractéristiques utilisées dans la clé pour les spécimens adultes
Características utilizadas en la clave para las especímenes adultos



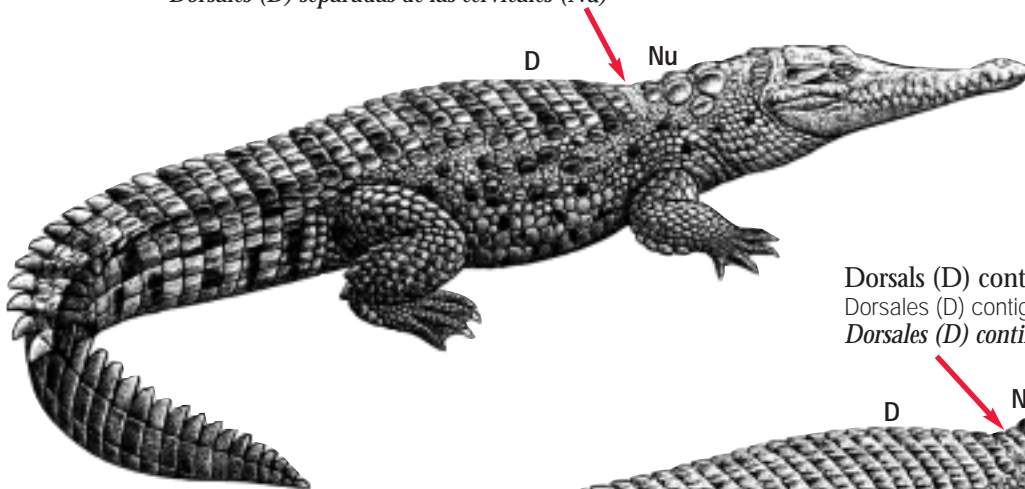
Nuchals: Scales found on back between the post-occipitals and the dorsals

Écailles nucales : écailles situées sur le dos entre les postoccipitales et les dorsales

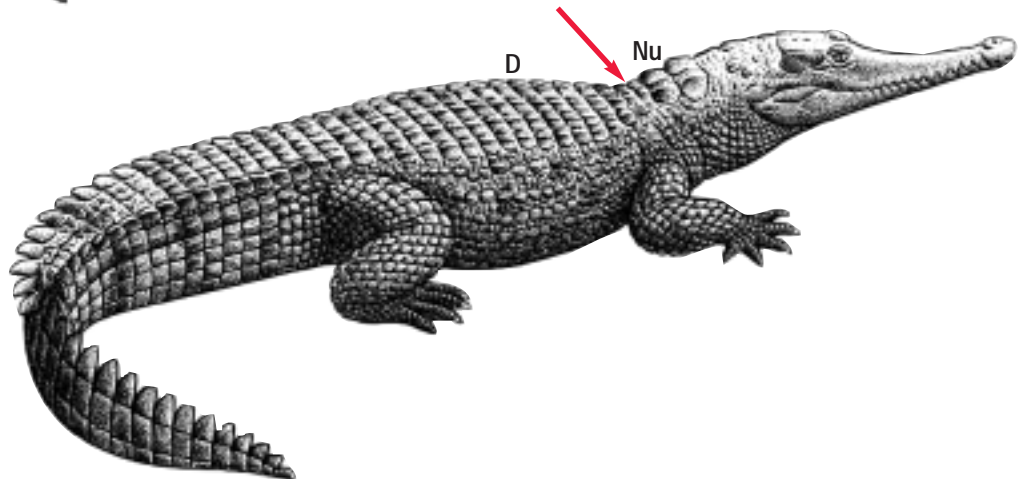
Cervicales : escamas encontradas en la espalda entre los post-occipitales y los dorsales



Dorsals (D) separated from nuchals (Nu)
 Dorsales (D) séparées des écailles nucales (Nu)
Dorsales (D) separadas de las cervicales (Nu)



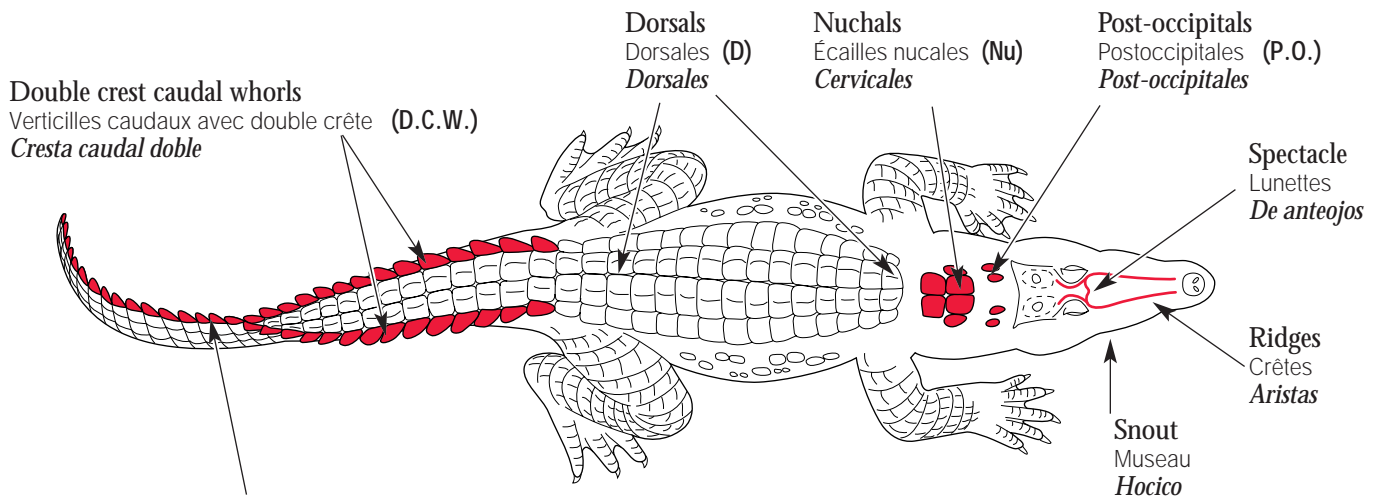
Dorsals (D) continuous with nuchals (Nu)
 Dorsales (D) contigües aux écailles nucales (Nu)
Dorsales (D) continuas con las cervicales (Nu)





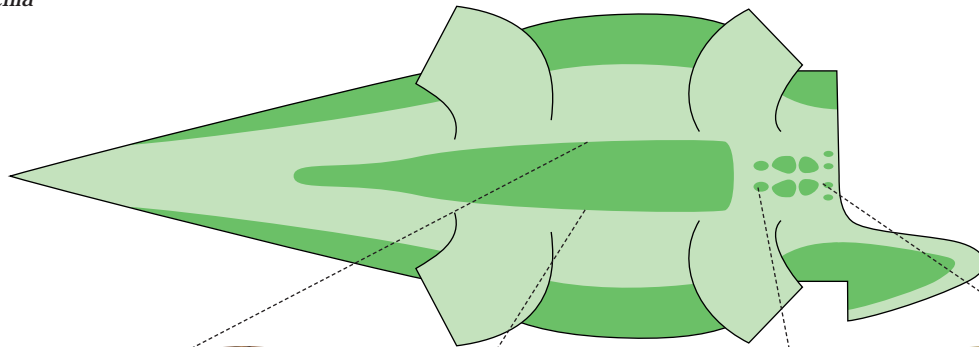
Features used in the key for hides (hornbacks)
Caractéristiques utilisées dans la clé pour les peaux (coupes dorsales)
Características utilizadas en la clave para las pieles (de los dorsales cortados)

Dorsal view / Vue dorsale / Vista dorsal



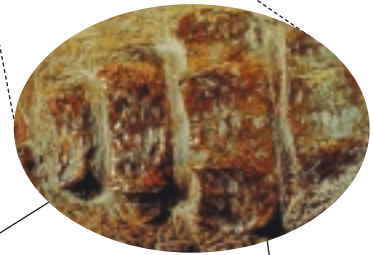
Double crest caudal whorls
 Verticilles caudaux avec double crête (D.C.W.)
 Cresta caudal doble

Single crest caudal whorls
 Verticilles caudaux avec simple crête (S.C.W.)
 Cresta caudal sencilla

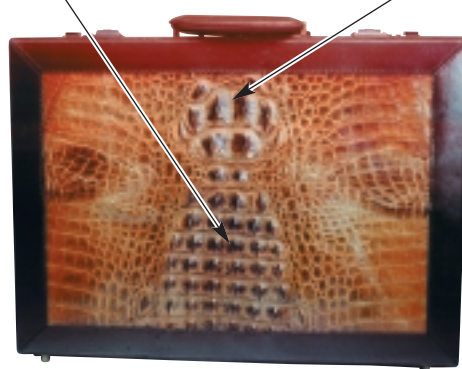


Dorsals
 Dorsales
 Dorsales

Nuchals
 Écailles nucales
 Cervicales



Purse and belt
 Sac à main et ceinture
 Bolsa de mano y cinturón



Briefcase
 Porte-documents
 Portafolio

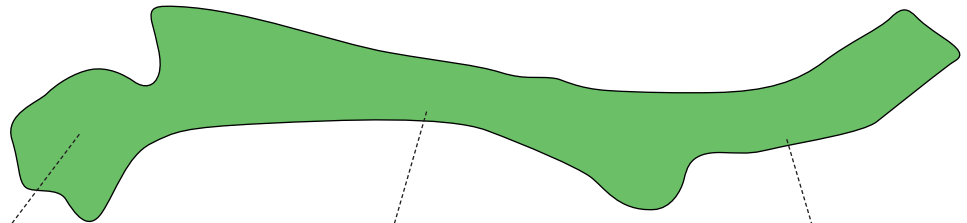
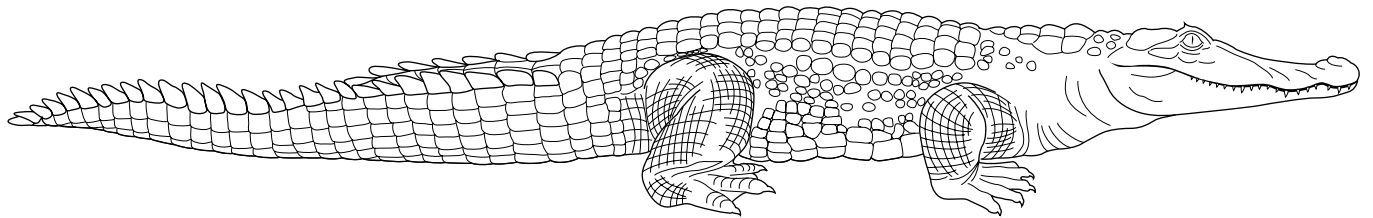


Boot
 Botte
 Bota

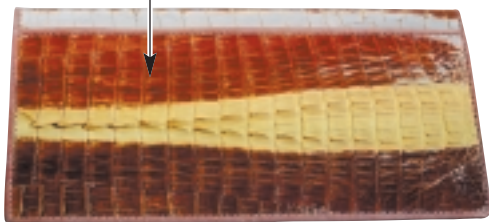
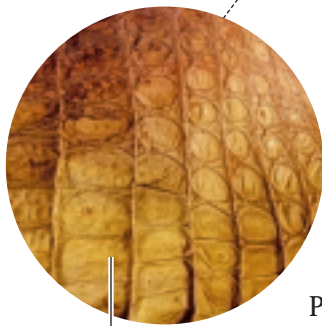
Features used in the key for hides (flanks)
Caractéristiques utilisées dans la clé pour les peaux (flancs)
Características utilizadas en la clave para las pieles (de los costados)



Side view / Vue latérale / Vista lateral

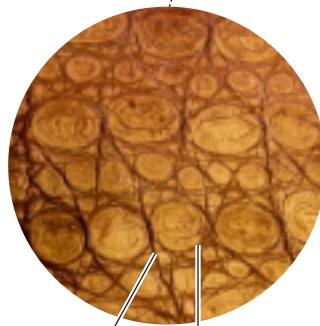


Lateral tail scales
 Écailles de la partie latérale de la queue
Escamas de los laterales de la cola



Purse
 Sac à main
Bolsa de mano

Rows of flank scales
 Rangées d'écaillles de flanc
Filas de escamas del costado

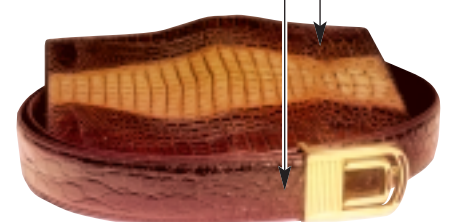
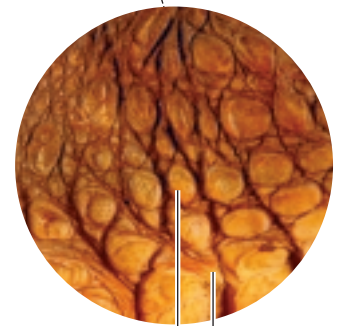


Shoe
 Soulier
Zapato



Wallet
 Portefeuille
Billetera

Neck scales
 Écailles de cou
Escamas del cuello



Wallet and belt
 Portefeuille et ceinture
Billetera y cinturón

Also watch bands
 Aussi bracelets de montre
Braceletes de reloj también

Products made mainly from / Produits dérivés principalement de / Productos hechos principalmente de ...Caiman crocodilus



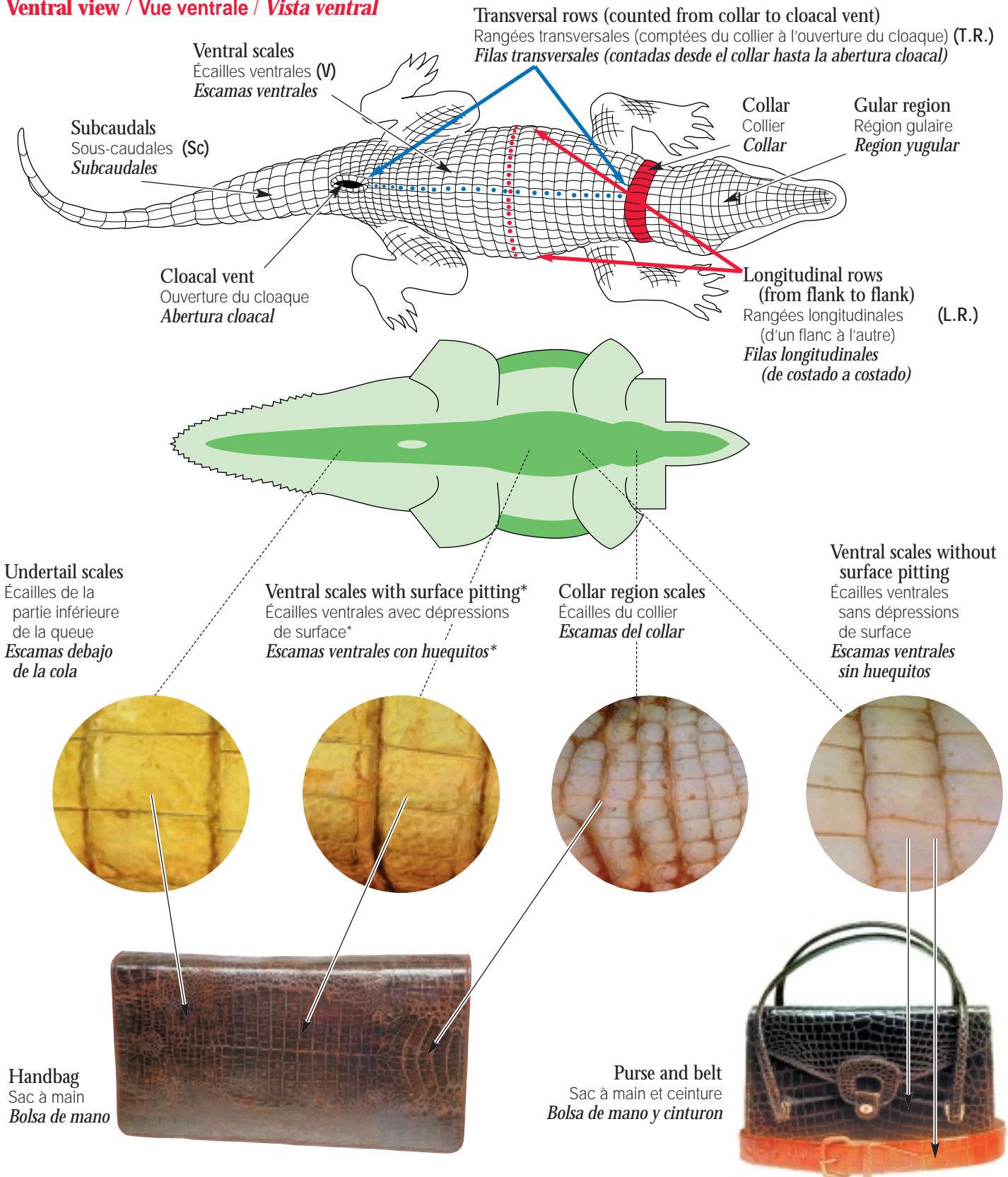


Features used in the key for hides (bellies)

Caractéristiques utilisées dans la clé pour les peaux (coupes ventrales)

Características utilizadas en la clave para las pieles (del estómagos)

Ventral view / Vue ventrale / Vista ventral

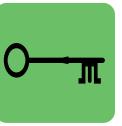


* Found on / Retrouvées chez / Encontrados sobre ...
C. niloticus, C. cataphractus, Osteolaemus spp., Paleosuchus spp., Melanosuchus niger and Caiman spp.

Features used in the key for hides (bellies)

Caractéristiques utilisées dans la clé pour les peaux (coupes ventrales)

Características utilizadas en la clave para las pieles (del estómagos)



Other features seen on bellies

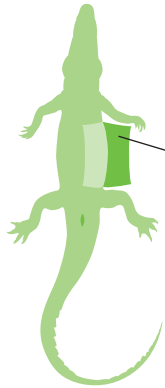
Autres caractéristiques retrouvées sur les coupes ventrales
Otras características son vistas sobre los estómagos cortados.

Osteoderms with ...
 Ostéodermes avec un ...
 Osteodermos con ...

single button (plate)
 simple bouton (plaque)
 un solo disco o (placa)

or
 ou
 o

double button (plate)
 double bouton (plaque)
 dos discos (placas)

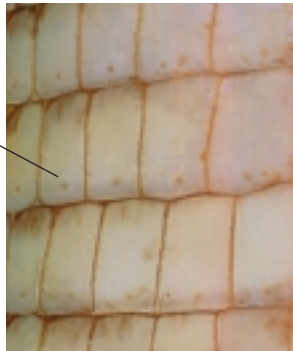
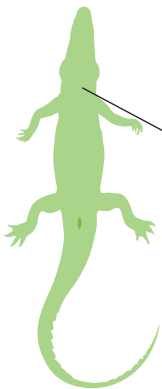


More visible on flesh side of hide / Plus visible sur le côté chair de la peau /
Más visible sobre la superficie interna de la piel

OSTEODERM: A small plate or “button” of bone found in ventral scales of some crocodiles and all caimans, usually absent on smaller alligators and gharials; large alligators typically have some osteoderms in the throat area. **Processing hides may remove osteoderms from skins and invalidate the identification process under heading No. 2 on page 17.**

OSTÉODERME : Petite plaque ou bouton osseux retrouvé sur les écailles ventrales de quelques crocodiles et de tous les caïmans, et généralement absent chez les alligators de petite taille et les gaviales; les alligators de grande taille présentent quelques ostéoderms dans la région de la gorge. **Le processus de tannage peut faire disparaître les ostéoderms des peaux et fausser la démarche d'identification à l'énoncé No. 2 de la page 17.**

OSTEODERMO : Una pequeña placa o “botón” de hueso que se encuentra en las escamas ventrales de algunos cocodrilos y de todos los caimanes, y por lo general ausente en pequeños lagartos y gaviales; los grandes lagartos presentan algunos osteodermos en la región de la garganta. **El curtido de pieles puede eliminar los osteodermos de la piel e invalidar el proceso de identificación del enunciado No. 2 de la página de referencia 17.**



ISO: INTEGUMENTARY SENSE ORGAN - 1 to 4 pin holes found on the lower part of ventral scales of crocodiles and gharials, absent in alligators and caimans.

ISO : ORGANE SENSORIEL TÉGUMENTAIRE - 1 à 4 petits trous retrouvés sur la partie inférieure des écailles ventrales des crocodiles et gaviales, et absents chez les alligators et caïmans.

ISO : *ORGANO SENSOR INTERTEGUMENTARIO* - de 1 a 4 pequeños orificios en la parte inferior de las escamas ventrales de cocodrilos y gaviales, ausente en lagartos y caimanes.

“Button belly hides” have osteoderms and are not flexible; “soft belly hides” do not have osteoderms and are flexible.
 Les peaux avec ostéoderms ne sont pas flexibles alors que celles qui en sont dépourvues le sont.
Las pieles con osteodermos no son flexibles; y las pieles sin osteodermos son flexibles.





Features used in the key for hides (other)

Caractéristiques utilisées dans la clé pour les peaux (autres)

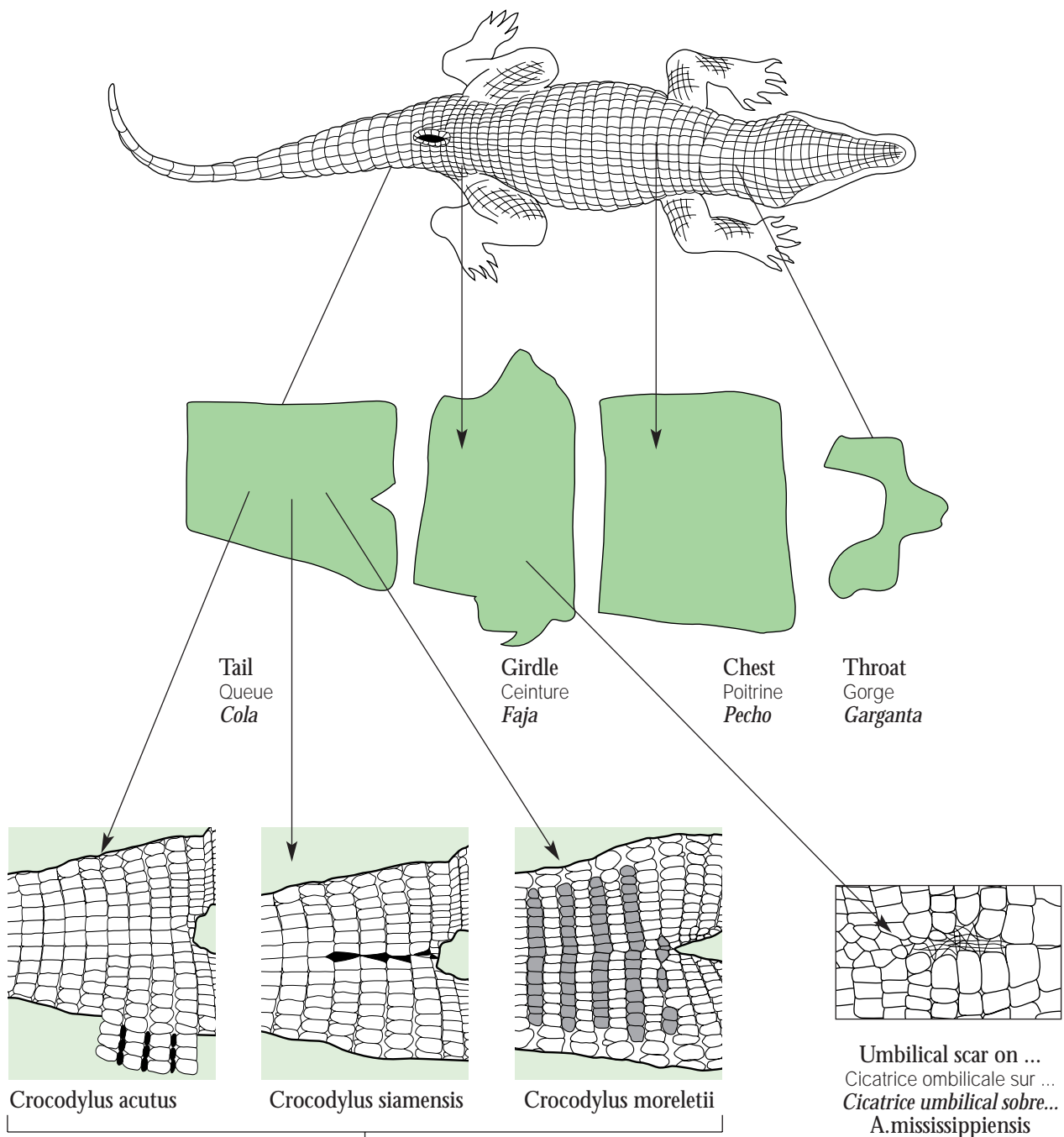
Características utilizadas en la clave para las pieles (otras)

Ventral view / Vue ventrale / Vista ventral

Small pieces of skin which are difficult to identify are sometimes found in trade.
Do not hesitate to contact an expert.

On retrouve également en commerce de petites pièces de peaux parfois difficiles à identifier.
N'hésitez-pas alors à contacter un expert.

*Pequeños pedazos de piel difíciles de identificar y que algunas veces se venden en el comercio.
Póngase en contacto con un experto inmediatamente.*



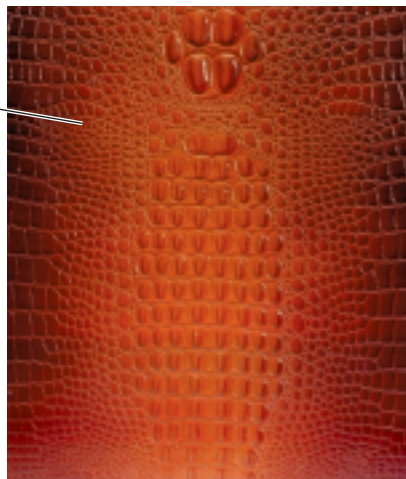
With scale inclusions / Avec inclusions d'écaillés / Con inclusiones de escamas



Fakes / Imitations / Imitaciones

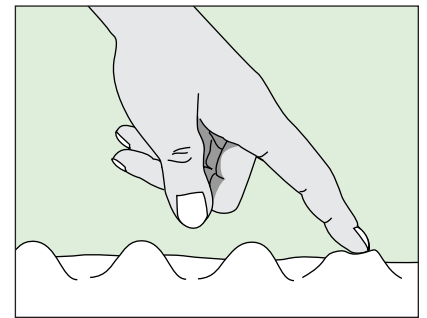
Creases with an unnatural look
Plis d'allure artificielle
Los pliegues no se miran naturales

Pock marks and blistering on the surface made by mold*
Marques et bulles en surface produites par le moule*
*Marcas de granos y ampollas sobre la superficie dejadas por la maquina**



Repetitive pattern
Dessin répétitif
Paterna repetida

Different body regions associated together
Différentes régions du corps associées ensemble
Diferente cuerpo-regiones estrechamente juntas



Dorsals and nuchals are folding under finger pressure
Les écailles dorsales et nucales plient sous la pression du doigt
Dorsales y cervicales son dobladas bajo la presión del dedo

*If plastic, burning a small part will smell like burnt plastic; the keratin in crocodilians will smell like burnt hair.

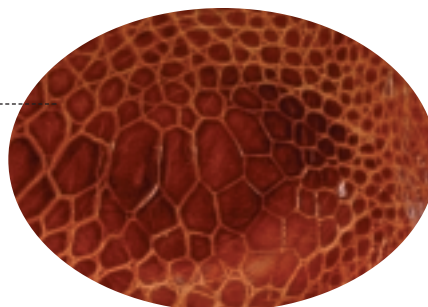
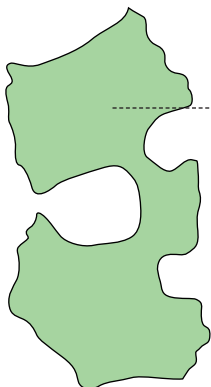
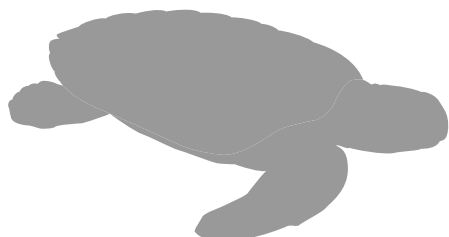
*S'il s'agit de plastique, une odeur de plastique brûlé sera dégagée en brûlant une petite partie; la kératine chez les crocodiliens dégagera plutôt une odeur de cheveu brûlé.

*Si se trata de quemar plástico, solamente una parte olerá a plástico quemado; la keratina de los cocodrilos en lugar, olerá similar a cabellos quemados.



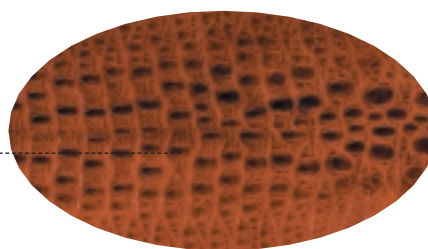
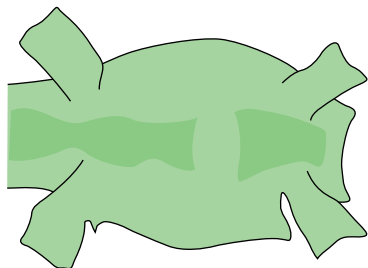
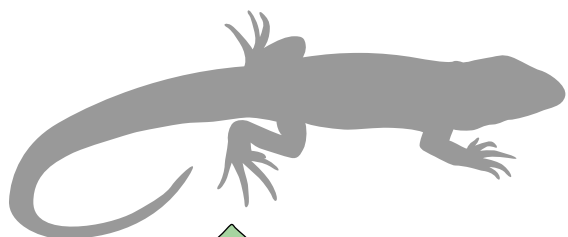
Other reptile skins
Autres peaux de reptile
Otras pieles de reptil

Marine Turtles / Tortues de mer / Tortugas de mar

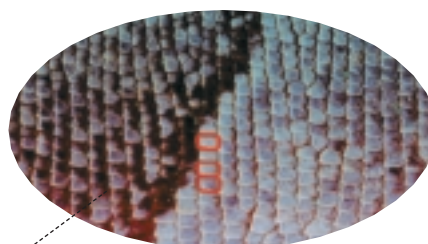
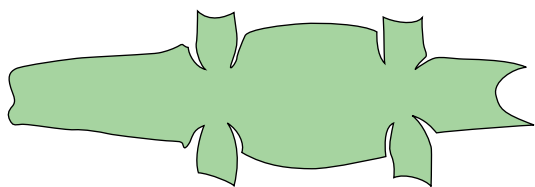
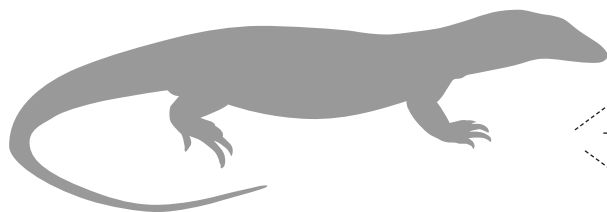


Scales of all sizes close together
 Écailles de toutes grandeurs ensemble
Escamas de diferentes tamaños se encuentran estrechamente juntas

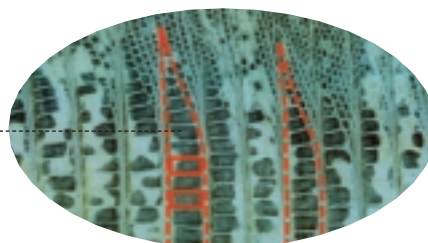
Caiman Lizard / Dracène / Lagarto caiman



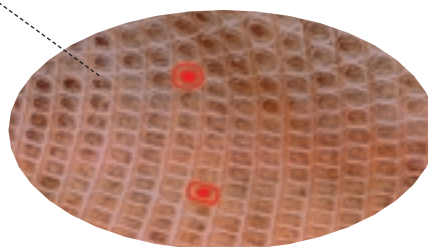
Other lizards / Autres lézards / Otros lagartos



Iguana
 Iguane
Iguana



Tegu
 Tegu
Tegu



Monitor
 Varan
Varano